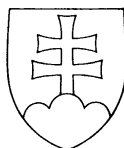


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 7751/37/2023-28867/2023/370121807/Z22

Bratislava 09.08.2023



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny zákon“) vydáva

z menu č. 22 integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 4081-34835/ 37/2007/Tom/370121807 zo dňa 26.10.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.11.2007 v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„MCHB ČOV a Spaľovňa kalov“
(ďalej len „prevádzka“), Vlčie hrdlo 1,
824 12 Bratislava

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:	SLOVNAFT, a. s.,
Sídlo:	Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Identifikačné číslo organizácie:	31322832
Variabilný symbol prevádzky:	370121807

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 22 povolenia bolo:

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- **podľa § 3 ods. (3), písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ** – povolenie na vypúšťanie odpadových vôd, osobitných vôd a geotermálnych vôd do povrchových vôd alebo do podzemných vôd

Inšpekcia v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

p o v o ľ u j e :

- **podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ** vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd

Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd sa udeľuje s nezmenenými podmienkami monitorovania uvedenými v platnom znení povolenia s platnosťou na 6 rokov v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c), a ods. 4. písm. c) zákona č. 364/2004 Z.z o vodách (vodný zákon).

Na MCHB ČOV sú privádzané a čistené priemyselné odpadové vody rafinérie Slovnaft, a.s., priemyselné odpadové vody Spaľovne kalov (dažďové znečistené vody, chemické odpadové vody a splaškové odpadové vody z areálu) a neznečistené vody z povrchového odtoku areálu MCHB ČOV a Spaľovne kalov. Vyčistené odpadové vody sú vypúšťané kontinuálne do toku Dunaj, v r. km 1863,7.

V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách, bod 2.2

ruší sa pôvodné znenie:

2.2. Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd sa vydáva s platnosťou 6 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, t.j. do 31.11.2023.

a nahrádza sa novým znením:

2.2. Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd sa vydáva s platnosťou 6 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách, bod 2.3 sa dopĺňa text:

V prípade hroziacich povodní pre vytvorenie potrebnej objemovej rezervy v koncovej nádrži (lagúna) je povolené vyčerpávanie vyčistených odpadových vôd s prietokom min. 700 l.s⁻¹. Povolené množstvá vypúšťaných odpadových vôd sú v tom čase bez limitu. Vyčerpávanie zvýšeného množstva vyčistených odpadových vôd je možno začať realizovať po dosiahnutí 2. stupňa povodňovej aktivity (stav pohotovosti) na vodomernej stanici Devín- Dunaj. Ukončením 2. stupňa povodňovej aktivity (stav pohotovosti) na vodomernej stanici Devín - Dunaj so zlepšujúcou sa prognózou povodne (klesajúca hladina) bude ukončené vyčerpávanie zvýšeného množstva 700 l.s⁻¹ odpadových vôd.

Ostatné podmienky povolenia pre prevádzku „**MCHB ČOV a Spaľovňa kalov**“, prevádzkovateľa **SLOVNAFT, a.s.**, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, vydáva zmenu č. 22 integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti **SLOVNAFT a.s.**, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO 31322832, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zo dňa 28.03.2023 doručenej dňa 29.03.2023 pre prevádzku „**MCHB ČOV a Spaľovňa kalov**“.

Nakoľko nešlo o podstatnú zmenu podľa § 2 ods. (2) písm. l) zákona o IPKZ správny poplatok sa podľa položky 171a zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov neuhrádza.

Vydané povolenie na vypúšťanie vyčistených odpadových vôd pre prevádzku malo platnosť do 31.11.2023. Predmetom predkladanej žiadosti o zmenu integrovaného povolenia č. 22 je vydanie nového **povolenia na vypúšťanie odpadových vôd** do povrchových vôd v súlade s § 21 ods. 4 pís. c) zákona č. 364/2004 Z.z (vodný zákon) **na 6 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia** a zároveň o doplnenie podmienok na vypúšťanie odpadových vôd pre prípad povodne v súlade s platným Povodňovým plánom zabezpečovacích prác (vypracovaným podľa Vyhlášky MŽP SR č. 261/2010 Z.z., schváleným rozhodnutím Okresného úradu č. OU-BA-OSZP3-2018/59324/SOJ/II.-6158 z 24.05.2018) v zmysle technických opatrení na zmiernenie následkov povodne pri II. stupni povodňovej aktivity, kde je pre MCHB ČOV udelené, vytvoriť objemovú rezervu intenzívnym vyčerpávaním vyčistených odpadových vôd z koncovej nádrže - Lagúna.

Inšpekcia preskúmala žiadosť a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. 7751/37/2023-19225/2023/Z22 zo dňa 25.05.2023 začatie konania. Podľa § 11 ods. (5) písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. (10) zákona o IPKZ upustila od:

- náležitosti žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7,
- zverejnenia žiadosti,
- zverejnenia výzvy a informácií,
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií.

V lehote 30 dní určenej inšpekciami sa k vydaniu zmeny č. 22 integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány vyjadrili nasledovne:

Hlavné mesto SR Bratislava v stanovisku č. MAGS OZP MAGS OZP 44498/2023-411073 zo dňa 14.06.2023 uviedlo: „Pri predkladanej zmene integrovaného povolenia podľa § 3, ods. 3, písm. b), bod 1.2. zákona o IPKZ žiadame, pri predlžovaní platnosti povolenia a určovaní podmienky pri povodňových stavoch, rešpektovať vyjadrenie správcu vodného toku a povodia SVP š.p. a dotknutého orgánu Okresného úradu Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie k predkladanej zmene.

V zmysle znenia predloženej žiadosti žiadateľ žiada o doplnenie podmienky v znení „V prípade hroziacich povodní pre vytvorenie potrebnej objemovej rezervy v koncovej nádrži (lagúna) je povolené vyčerpávanie vyčistených odpadových vôd s prietokom min. 700 l.s⁻¹. Priemerný denný prietok v tom čase je bez limitu.“

V prípade, že uvedená podmienka bude zapracovaná do znenia povolenia, žiadame v podmienke zadať povodňový stav, v ktorom bude žiadané vyčerpávanie vyčistených odpadových vôd povolené začať realizovať, v zmysle znenia schváleného Povodňového plánu zabezpečovacích prác, napríklad v znení „povolené vyčerpávanie vyčistených odpadových vôd je povolené začať realizovať po dosiahnutí stanovenej spodnej hranice 2. stupňa povodňovej aktivity na vodomernej stanici Bratislava – Devín“ alebo „povolené vyčerpávanie vyčistených odpadových vôd je povolené začať realizovať pri vyhlásení 2. stupňa povodňovej aktivity na vodomernej stanici Bratislava – Devín“ a pod. Zároveň žiadame zadať do podmienky stav, kedy bude vyčerpávanie vyčistených vôd počas povodňového stavu ukončené a vypúšťanie sa vráti do režimu vypúšťania vôd mimo povodňového stavu, v zmysle znenia schváleného Povodňového plánu zabezpečovacích prác, napríklad v znení „povolené vyčerpávanie vyčistených odpadových vôd bude ukončené po odvolaní 2. stupňa povodňovej aktivity na vodomernej stanici Bratislava – Devín“ alebo „povolené vyčerpávanie vyčistených odpadových vôd bude ukončené pri poklese pod stanovenú spodnú hranicu 2. stupňa povodňovej aktivity na vodomernej stanici Bratislava – Devín“ a pod.“

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Dunaja, odštepný závod, ako dotknutý orgán štátnej správy dalo k navrhovanej zmene povolenia v rámci začatého konania nasledovné stanovisko:

- 1) Za obdobie 2018-2022 podľa výsledkov poskytnutých prevádzkovateľom nedošlo k prekročeniu limitných hodnôt daných rozhodnutím. Maximálne prietoky ako aj ročné množstvá vypúšťaných vôd boli za dané obdobie v súlade s povolením. Výsledky indikatívnej skúšky ekotoxicity priemyselných odpadových vôd zo dňa 05.12.2018 boli v súlade s požiadavkami nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v znení neskorších predpisov. Rovnako boli dodržané ostatné podmienky povolenia, ako početnosť vzoriek, typ vzoriek a typ sledovaných ukazovateľov.
- 2) Súhlasíme s vydaním nového povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z MCHB ČOV a Spaľovňa kalov na bl. 126 do toku Dunaj vr. km 1863,7 v zmysle podmienok doposiaľ platného rozhodnutia a jeho následných zmien ako aj s doplnením požadovanej podmienky pre vypúšťanie odpadových vôd s prietokom min. 700 l/s v prípade hroziacej povodne.
- 3) Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok do povrchových vôd je možné vydať najviac na 6 rokov.

Vyjadrenie inšpekcie: Pripomienky akceptujeme, do podmienok na vypúšťanie odpadových vôd pre prípad povodne bola zapracovaná špecifikácia povodňového stavu počas ktorého uvedená možnosť vypúšťania vôd s vyšším prietokom platí.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva § 9 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. (1) a (2) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 829 05 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava
3. SVP, š.p., Radničné námestie 8, 969 01 Banská Štiavnica

Dotknutým orgánom štátnej správy (po nadobudnutí právoplatnosti) :

4. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava